

ВОСПИТАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА В РУССКОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ

Ахмедова Матлуба Акмаловна

доцент кафедры Языков

Ташкентского университета прикладных наук

г. Ташкент, Узбекистан

Умиркулова Шахзода Акбар кизи

Студентка 1 курса 11 гр. направление Узбекский язык и литература Историко-

филологического факультета

Ташкентского университета прикладных наук,

г. Ташкент, Узбекистан

Тишликова Машхура Ихтиёр кизи

Студентка 1 курса 11 гр. направление Узбекский язык и литература Историко-

филологического факультета

Ташкентского университета прикладных наук,

г. Ташкент, Узбекистан

Аннотация. Статья посвящена методике формирования межкультурной компетенции у студентов русскоязычных групп в процессе изучения узбекского языка. В работе исследуются теоретические подходы к лингвокультурологии и специфика обучения языку в многонациональной среде, описываются практические методы: использование аутентичных текстов, ролевых игр и проектной деятельности. А также обосновываются, что изучение речевого этикета и безэквивалентной лексики узбекского языка способствует не только качественному освоению языка, но и воспитанию толерантной личности, готовой к эффективному диалогу культур в современном Узбекистане.

Ключевые слова: *межкультурная компетенция, узбекский язык как неродной, русскоязычная аудитория, лингвокультурология, речевой этикет, диалог культур, национальные ценности, методика преподавания, толерантность.*

В современной методике преподавания языков обучение больше не ограничивается передачей грамматических правил и лексического запаса. На первый план выходит межкультурная компетенция — способность личности эффективно взаимодействовать с представителями другой культуры, понимая их систему ценностей и норм поведения.

Основные компоненты компетенции:

• **Аффективный:** Толерантность, эмпатия и отсутствие предубеждений к иному образу жизни.

- Когнитивный: Знания о традициях, истории, религии и социальном устройстве народа — носителя языка.

- Стратегический: Умение использовать речевые формулы и жесты, адекватные конкретной культурной ситуации.

- Тезис: Формирование этой компетенции на уроках узбекского языка помогает русскоязычному учащемуся преодолеть «культурный шок» и выстроить гармоничные отношения в многонациональном обществе.

Обучение в русскоязычной аудитории имеет свои психологические и лингвистические особенности:

- Интерференция и перенос: Учащиеся часто пытаются наложить логику русского языка на узбекскую грамматику (например, порядок слов в предложении).

- Социокультурный фон: В Узбекистане русскоязычная молодежь живет в непосредственной близости к узбекской культуре, но часто воспринимает её поверхностно. Урок языка должен углубить это понимание, переводя «бытовые знания» в категорию «глубокого уважения».

- Мотивация: Основным стимулом становится не просто оценка, а возможность интеграции в профессиональную и социальную среду страны, где знание государственного языка и традиций является признаком высокой культуры личности.

Лингвокультурология изучает язык как отражение национального менталитета. В контексте преподавания узбекского языка этот подход реализуется через работу с лингвокультуремами — словами, в которых «зашит» культурный опыт:

- Концепт «Семья» (Oila): Изучение терминов родства в узбекском языке (различие между aka-uka, ora-singil) воспитывает понимание иерархии и особого уважения к старшим.

- Безэквивалентная лексика: Анализ слов, не имеющих прямого перевода (например, андиша — деликатность/предупредительность), открывает учащимся уникальные черты национального характера узбеков.

- Паремология: Пословицы и поговорки используются как дидактический материал для усвоения народной мудрости (например, «Мехмон отангдан улуг» — «Гость выше твоего отца»).

Таким образом, воспитание межкультурной компетенции — это процесс формирования «человека культуры». Для русскоязычной аудитории изучение узбекского языка становится не просто академической задачей, а инструментом разрушения барьеров и формирования гражданской идентичности. Основой этого процесса является лингвокультурологический подход, позволяющий видеть за словами живую душу народа.

Для русскоязычной аудитории важно видеть «живой» язык. Использование аутентичных (подлинных) материалов позволяет избежать искусственности в обучении.

- Тексты и фольклор: Работа со сказками, притчами (latifa) о Ходже Насреддине или современными рассказами помогает студентам понять национальный юмор и житейскую мудрость.

- Медиаресурсы: Просмотр фрагментов узбекских фильмов (например, классики «Mahallada div-div gar») или современных влогов на узбекском языке с последующим обсуждением бытовых деталей и поведения героев.

-Музыкальный компонент: Использование песен (от народных песен до современной эстрады) для анализа лексики, выражающей чувства и эмоции, характерные для восточной поэтики.

Проектная деятельность и ролевые игры в моделировании ситуаций межкультурного общения и компетенция лучше всего формируется в действии, например:

Метод проектов: Задания типа «Моя малая родина на карте Узбекистана» или «История одного узбекского блюда». Студенты готовят презентации на узбекском языке, исследуя этимологию названий и связанные с ними традиции.

Ролевые игры: «Kelin salom» или «Mehmondorchilik»: Студенты разыгрывают сцены приема гостей, где важно не только правильно говорить, но и соблюдать этикет (как подать чай, как приветствовать старших). Или «На восточном базаре»: Отработка навыков торга и вежливого общения, что является важной частью социальной культуры региона.

Таблица-1. Фрагмент методической разработки урока

Тема:	«Mehmondorchilik — традиции гостеприимства».	
Задание 1 (Сравнение):	1	Найдите сходства и различия в приеме гостей у узбекского и русского народов (составление диаграммы Венна).
Задание 2 (Этикет):		Расставьте в правильном порядке действия при входе в узбекский дом (приветствие, снятие обуви, место на тахте, подача чая).

Таблица-1 представляет собой практическую модель урока, направленного на интеграцию языковых и культурных знаний. Использование диаграммы Венна в задании №1 позволяет учащимся русскоязычной аудитории визуализировать точки соприкосновения между двумя культурами (например, общность ценности гостеприимства) и выделить уникальные национальные особенности. Это способствует формированию аналитических навыков и критического мышления. А задание на знание этикета (алгоритм поведения в доме) направлено на развитие поведенческого аспекта межкультурной компетенции. Учащиеся учатся не только говорить, но и правильно действовать в инокультурной среде, что минимизирует риск «культурного шока» и воспитывает уважение к чужим традициям.

Таблица-2. Словарь культурных концептов для русскоязычных студентов

andisha <ul style="list-style-type: none">• <i>не просто «стеснение», а глубокая деликатность, нежелание обидеть другого</i>	suyunchi <ul style="list-style-type: none">• <i>радостная весть и подарок за неё (пояснение культурной ситуации).</i>	duo <ul style="list-style-type: none">• <i>благословение (значение роли старших в жизни молодежи)</i>
---	--	--

Таблица-2 является лексико-культурологическим справочником, который служит опорой для усвоения безэквивалентной лексики. Пояснение таких терминов, как «andisha» или «suyunchi», помогает студентам понять психологические установки узбекского народа, которые невозможно передать простым переводом. Включение концепта «duo» акцентирует внимание на этической стороне языка — уважении к старшим и важности духовного преемства. Данный словарь рекомендуется использовать на каждом занятии как инструмент «погружения» в ментальное пространство узбекского языка, что превращает изучение лексики в процесс духовно-нравственного воспитания личности.

Таким образом, на рассмотренных примерах акцент делается на словах, которые невозможно просто перевести, их нужно «почувствовать».

- Формулы вежливости: Разбор системы обращений (aka, ora, taqsir, hazrat). Для русскоязычного учащегося важно понять, почему использование имени без уважительной приставки может быть воспринято как грубость.

- Анализ пословиц и идиом: Сравнение узбекских пословиц с русскими аналогами. Это помогает найти общие человеческие ценности (например, ценность труда, дружбы) и увидеть уникальные национальные метафоры.

- Работа с концептами: Разбор понятий «Andisha» (скромность/деликатность) и «Or-pomus» (честь). Обсуждение того, как эти качества проявляются в поведении героев узбекской литературы.

Практическая апробация различных методов показывает, что наиболее эффективными являются интерактивные формы обучения. Использование ролевых игр и проектов позволяет студентам русскоязычных групп не просто заучивать слова, а

«проживать» ситуации на узбекском языке. Это снижает психологический барьер и формирует уважительное отношение к национальным традициям, превращая изучение языка в увлекательный процесс познания культуры соседа.

В ходе исследования были сделаны следующие выводы:

- Межкультурная компетенция является ключевым элементом современного языкового образования. Для русскоязычной аудитории знание узбекского языка без понимания культурного контекста остается неполным и не позволяет достичь полноценного взаимопонимания.

- Лингвокультурологический подход позволяет интегрировать воспитательные задачи в процесс обучения. Через изучение концептов (семья, гостеприимство, махалля) студенты постигают менталитет народа, что снижает риск культурных конфликтов и недопониманий.

- Практические методы, такие как ролевые игры и работа с аутентичным видеоконтентом, доказали свою эффективность. Они позволяют имитировать реальные ситуации общения, где знание этикета и невербальных знаков (жестов, интонаций) ценится не меньше, чем грамматическая правильность.

Таким образом, воспитательный потенциал уроков узбекского языка заключается в формировании у учащихся уважения к национальным традициям, чувству патриотизма и гражданской ответственности в условиях многокультурного общества.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). — М.:МИР, 2025.
2. Махмудов Н. Тил ва маданият (Язык и культура). — Ташкент: Академия, 2022.
3. Саяхова Л. Г. Лингвокультурологическая концепция обучения русскому языку в тюркоязычной аудитории. — Уфа, 2022.
4. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. — М.: МИРТ, 2024.
5. Юсупов Э. Филологик тадқиқотлар методологияси (Методология филологических исследований). — Ташкент, 2023.